ליעבע, האַס אוז ראַכע

אָן אינטערעסאַנטער און שפּאַנענדער ראָמאַן

בעאַרבייט פון ל־ק־ד.

(89־טע פאָרזעצונג)

דער גענעראַל האָט פון איהם זיין אויג ניט אַראָפּגענומען און האָט אויך געזעהן וויא האַסטיג דעם קעניגס האַנד האָט געציטערט, דאַן, אַלס ער האָט עס דורכגעלעזען, האָט ער זיך ראַש אומגעקערט און אַלס נעבען דעם גענעראַל צו־געטראָטען.

א גרעניצלאָזער צאָרן האָט פון זייגע אויגען געפלאַמט און יעדעס וואָרט שאַרף בעטאָנער האָט ער געזאָגט:

— ווייסט איהר דעם אינהאַלט פון דעם שרייבען?

— ניין, מאַיעסטעט, איך ווייס עס ניט — אָבער איך גלייב קיין טעות ניט צו האָבען, דאָס דער אינהאַלט פון דיזען שרייבען האָט מיט דער פערלאַבונג פיעל צו טהאָן.

— מיט דער פערלאָבונג צו טהאָן? האָט דער קעניג אויסגערופען, כיט זייגע דיק מעהר אין שטאַנד זיך צו בעהערשען, האָט ער דעם פאַפיר צוזאַמענגעדריקט און מיט צאָרן אַן דער ערד געוואָרפען.

דער גראַפּסיירסט שרייבט מיר, דאָס זיין עהרע ערלויבט איהם ניט, דער פרינצעסין אַמאַליע אַ צוואַנג אנצוטהאָן, אינדעם ער וועט איהר דורך דעם פערהייראַטען צו זיך ביגדען. ער ווייס, דאָס דיא פרינצעסין קען איהם נור איהר האַנד געבען, אָבער זיא פערמאָגט ניט אויך איהר האַרץ איהם צו געבען אין איינצוגעהן אויף דעם פאַלן, צו לעבען פערהייראַטעט איהר לייבע, קען ער ניט וועגן אַנאַר דיא פרינצעסין וואָלט געוואָלט דעם פע פעהל פון דעם קעניג געהאַרכען, ווייל ער דאָס ניט, דאָס פון דיזע בעפעהלענדע פער לאַנגונג זאָל אונלוק וואַקסען אויף איהם און אויף דער פרינצעסין און דאַריבער מוז ער זיך פון דער עהרע ענטזאָגען — —

און פלוצלינג זיין שטימע נאָך הע־כער אויפהויבענדיג, האָט ער אויסגע־רופען:

— און דיא עהרע פון דעם גראַפ־פירסט ערלויבט דאָס איהם, אינ צום באַר צו מאַכען? גלויבט דען זוירהליך דער גראַפּסיירסט, דאָס עס איז אזוי לייכט מיט דיא איינינע צוילען דיא זאָך אפצו מאַכען?

— נעהמט, גענעראַל און זאָגט דעם גראַפּסיירסט, דאָס איך ערוואַרטע איהם דאָ — איך ערוואַרטע איהם גלייך און איך בין ניט געגייגט אזעלכעס צו דול־רען, וואָס פיעלייכט ביי איך איז ווייז קען עס אנגעהן; דאָס וואָס ער האָט זיך אין ווייז ערלויבט, קען ער דאָס ניט אין הויף פון דעם קעניג פון פרייסען!

— נעהמט, גענעראַל — איך ער־וואַרטע איהם אויגענבליקליך!

דער גענעראַל איז אָבער ניט גענאַ־גען, זיין געזיכט איז בלייך געוואָרען און זיינע בראַוועס האָבען זיך צוזאַמענגעצוי־גען.

— מאַיעסטעט, האָט ער ערוויעדערט — דער גראַפּסיירסט — איז פערשוואונ־דען!

דער קעניג איז אויסגעשפּרונגען.

— פערשוואונדען? אפּגעריזט — צוריק נאָך וויען?

— דאָס גלויב איך ניט, מאַיעסטעט! דער גראַפּסיירסט וויים, דאָס מיינע אַלער גנעדיגסטע הערען וועט דאָס וואָס ער האָט געטהאָן, ניט לאַזען אונבעשטראָפט בלייבען און דעריבער האָט ער געוויס פאַר געצויגען אין אַן אנדער לאַנד זיך צו בעגעבען!

— ווייסט איהר נאָך מעהר פון דער זאַך זאָגט האָט דער קעניג געפרעגט.

— ניין, מאַיעסטעט — איך האָב איהם דעם לעצטען מאָל געבעטן אין טהע אטער געזעהן, ביי וועלכער געלעגענהייט ער האָט מיר דעם שרייבען איבערגעגעבען!

— גענאָג, עקסעלענץ — איך וועל זייהרע מאַיעסטעט, דער קייזער פון דעם וואָס עס איז געשעהן, דורך א בריף מיט טהילען, וועלכען איהר וועט אַלץ איבער־געבען ווייטער ערוואַרט איך פון איך, דאָס איהר וועט פון דער נאָכצער זאַך קיין וואָרט ניט שפּרעכען, ביז איך וועל אַליין א פאַסענדע אויפקלערונג פאַר דעם פאַר פאַל אויסגעפיגען!

ער האָט דעם גענעראַל צוגעשיקט אַלס צייכען דאָס ער איז ענטשלאָסען, אָבער דער דראָהענדער אויסדריק פון זיין גע־זיכט, איז אויך יעצט נאָכדעם וויא ער איז אַליין געבליבען ניט געוויכען, ער האָט א קלונג געטהאָן און דער אדיוטאַנט איז אריינגעקומען.

— פעלינטע זאָל קומען. האָט ער דעם לייטענאַנט צוגערופען.

מיט צעהן מינוטען שפּעטער איז פעלינטע פאַר'ן קעניג ערשינען.

— פעלינטע, נעהם דאָרט אויף דער ערד דאָס פאַפּיר און לעז וואָס דער גראַפ פירסט האָט מיר געשריבען!

פעלינטע האָט געטהאָן ווי דער קעניג האָט איהם געהייסען און דאָס וואָס ער האָט געלעזען, האָט איהם גלייכצייטיג ניט געלאָזט זיך.

— נו, וואָס מיינסטו פון דעם פעל ניטע?

דער אבער־קאָמערהערר האָט באַלד קיין ענטפער ניט געהאַט, אָבער דער קע־ניג האָט אויף דעם גאַר ניט געוואַרט און האָט אויפגערעגט געזאָגט:

— איך האָב דא יעצט דעם גענעראַל גוראוו געהאַט, וועלכער האָט מיר דעם שרייבען געבראַכט — אָבער דאָס איז נאָך ניט אַלעס! דער איידעלער גראַפ־פירסט האָט זיך שוין פון בערלין ארויס געמאַכט — און איז דיעזע נאַכט פערש וואונדען געוואָרען!

— אַה — פערשוואונדען: און איינ־דע מיעסטעט וויים מיט וועמען?

דער קעניג האָט איהם ערשטוינט און פערוואונדערט אנגעקוקט.

— וואָס מיינסטו דוא, פעלינטע וואָס ווילסטו דוא זאָגען מיט דיעזען "מיט וועמען?"

— פערצייהונג, מאַיעסטעט — איך דענק, דאָס דער גראַפּסיירסט וועט נאָך ניט פאַהרען, און איך צווייפעל עהר דאָס ער איז אַליין פון בערלין פערריזט, ווען דער פרינץ האָט זיך פון דער פרינ־צעסין אמאַליע ענטטאָנען, איז דאָס נאָך מיינער מיינונג, וויא דער פרינצעסין דאָס ער איז אויבערצייגט דיא לעבע פון דער פרינצעסין ניט צו קענען געווינען, זאָנדערן דאָס איין אנדער הערץ שלאָגט פאַר איהם —

— ווייטער! האָט דער קעניג בע־פאַהלען, אַלס ער האָט געזעהן דאָס פעל ניטע איז שטיל געבליבען.

— און ווייל דער גראַפּסיירסט, וויא איך גלויב, איז ניט נאָך וויען צוריק גע־פאַהרען, בין איך דער מיינונג, דאָס ער האַנדעלט דא מיט א געוויסען אויסגער־בייטענען פאַלן און איז זעהר מעגליך, דאָס ער איז אפּגערייזט פון בערלין מיט דער בעגלייטונג — פון איין אַנדערן, פיע־לייסט — מיט איינע אנדערע — —

— אונזון — האָט דער קעניג אויס געריפען — ! ווען דער גראַפּסיירסט וואָלט ניט געקומען, מיט דער אבזיכט אמאַל־יעס האַנדן צו בעקומען, האָט ער זיך דאָך ניט געפעגט ערשפּערען! נאָך מיי־נער מיינונג איז דער גראַפּסיירסט פון יענע נאַטירען וואָס לעזען ראָמאַנען און געריכטע און ווילען דאָס אין דער ווירקליכ־קייט, וואָס דיא אַבסטראַקטע פון שרייבער האָט מיט דער פעדער ערדיכטעט!

— פערצייהונג, מאַיעסטעט, האָט פעלינטע ערוויידערט, איך גלויב אויך ניט, דאָס דער גראַפּסיירסט האָט פרעוויליג די שוועערע רייזע נאָך בערלין אונטערגענג־מען! ווען מען האָט מיר ריכטיג ערצעהלט שמאַכטעט זיין הארץ שוין לאַנג נאָך א יונג שעהנע מיידעל אין וויען, און ער האָט זיך אפען אויסגעשפּראָכען, דאָס ער וועט איהר פאַר זיין פרוי מאַכען. איהרע מאַיעסטעט, דיא קייזערין פון עסטרייך האָט איהם דיא פליגלען אונטערגעהאַקט אונאיהר בעפעהל נאָך בערלין צו רייזען, האָט ער זיך געמוזט אונטערגעבען.

— דאָס מיידעל וועדער, איז אויך ניט פון דיא נאַטורען, וועלכע לאַזען זיך ביינען, זיא האָט געוויס אַלעס אנגעוועג דעט איהר ציעל צו ערייכען און עס איז זעהר לייכט צו גלויבען, דאָס בעפאַר דער פרינץ איז נאָך בערלין אפּגערייזט, איז דער פאַלן, וויא מען זעהט איהם יעצט אפּגערעדט געוואָרען, און ער איז יעצט צו זאַמען מיט יענער דאַמע אייסגעפיהרט געוואָרען.

— איך גלויב ניט, דאָס עס איז אזוי וויא דוא זאָגסט, פעלינטע! אָבער דוא מעגסט פון דער ווייטען נאָכפאָרשען, אוב דיא זאַך אויף ריכטיג צו דערגעהן און דאַן ווען דוא וועסט וואָס עס איז אויס געפינען, זאָלסט דוא מיר באַלד בעריכטען!

— און יעצט זעה דאָס בעריכטען! מין אַמאַליע און זאָג איהר, דאָס איך וויל מיט אזהר רעדען — אָבער גלייך! איך בין צו ליייכט גלויביג געווען, נאָך דער אונטערעדונג צו דייגקען, דאָס זיי זיי נען ביידע איינג.

— אויסער דעם בעפעהל אַנד דיר צו שווייגען איבער דעם וואָס עס איז גע שעהן, איך וויל צוערשט הערען וואָס דיא פרינצעסין וועט מיר זאָגען, און נאָכ־דעם וועלען מיר זעהן וויא זיך פון דעם אריסצוציעהען!

א קורצע האַנד בעוועגונג און פעל־ניטע איז צוריק געטרעטען.

מיט איינינע מינוטען שפּעטער איז ער פאַר דער פרינצעסין געשטאַנען.

מיט קורצע ווערטער האָט ער איהר ערצעהלט וואָס עס איז געשעהן און א שטילער פריידען געשריי האָט זיך פון איהר מויל אַרויסגעריסען, אַלס זיא האָט געהערט, דאָס דער פרינץ האָט זיין וואָרט געהאַלטען.

אזוי איז גלייכליך דיא געפאַהר פאַרי בער און אביואַהל זיא דען גוויאוסט, דאָס עס שטעהט איהר פאַר א ערנסטע שטונדע מיט דעם קעניג — אָבער פון פורכט און מוטהלאָזינקייט איז אויף איהר געוויכט קיין צייכען ניט געווען נור א גלוק ליכער שמייכעל האָט אויף איהר געזוכט געשוועבט, אַלס זיא האָט זיך אויפגעהיי בען, צו איהר פעניגליכען ברודער צו געהן —

וואָס עס זאָל יעצט ניט געשעהן, האָט זיא געדולדיג אויף אהנע א וואָרט צו זאָגען מיט פריידען איבערטראָגען.

— איהרע קעניגליכע האהייט, פריג צעסין אמאַליע! האָט דער אדיוטאַנט גע מעלדעט, אינדעם ער האָט דיא טהיר פון דעם קעניגס צימער געעפענט.

אַין וויגק און דער לייטענאַנט האָט זיך צוריקגעצויגען — דיא פרינצעסין איז איבער'ן שוועל אריבערגעטראָטען.

(פאָרזעצונג פאָלגט)

וועסט טאַראַנטאַר אידען טהוען הייליגע ארבייט פאַר די מלחמה קרבנות

געכטען אבענד איז אין ראַפאַפּאָרט טהעאַטער וועסט טאַראַנטא שטאַטגעפונען א מאַס מיטינג און קאָנצערט צו גונסטען די מלחמה ליידענדע.

מר קאָהען, פינאַנס סעקרעטער פון טאַ־ראַנטאַר קאָנפערענץ וועלכער איז געווען דער טשערמאַן פון דיעזען אבענד האָט אין א קורצער אָבער זעהר וואַרימע רעדע עו־עפענט דיעזען מאַס מיטינג.

ביי א פול געפאַקטען האַל איז דורכ־געפיהרט געוואָרען א פּראָכטפאָלער מיזי־קאַלישער פּראָגראַם.

חזן מאַגאָוויטש מיט זיין כאָר האָבען שטאַרק בעגייסטערט דעם עולם מיט זייר־ערע קלאַסישע געזאַנגען.

רבי לייוואי, מר נאַטאַנזאָהן און אַלעדרמאַן מעטער פון סיטי קאָנסיל האָ־בען אדרעסירט די פערזאַמלטע. דער לעצ־טער האָט אין זיין סימפּאַטישע רעדע פער שפּראָכען צו טאָהן אַלעס זיין מעגליכעס פאַר בעשטימען א "טעג דער" פאַר דיא אידישע מלחמה ליידענדע.

דער פּראָפיט פון דיעזען אבענד איז גע־ווען 75 דאָלאַר.

א שעהנער קבלת פנים פאַר שאול עלשטיין

לכבוד שאול עלשטיין, דעם ביזנעס־מע־נערזשער וואָס די קלאַיאַנטכער האָבען אַנ־טאַזשירט, האָבען זיי אבגעהאַלטען נער־טען, זונטאָג, אים אבט אוהר אבענד א שעהנעם מיטינג אין בראָדוויי האַלל.

אויסער דעם נאַסט האָט אויך גערעדט דזשיימס סימפּסאָן און אַנדערע.

דער מיטינג האָט נמיאַכט דעם אייג־דרוק פון א שמחה, לויט די שיינגעדע גע־זינטער פון די קלאַיאַנטכער.

שאול עלשטיינס רעדע איז אויפגענ־מען געוואָרען מיט גרויס ענטהוזיאַזם.

אין אַלגעמיין וועדט אויף דער קלאַיאַנ־טכער גאַס לעבעדיגער פון טאָג צו טאָג.

אין גערעכט איז געווען דער טשערמאַן מר קאַלראָוסקי, וועלכער האָט געזאָגט, אַז דיזען נעהמט זיך צו טהאָן ביזנעס.

אזוי האָט אויסגעוועהען אבענד אין האַר־צען בעשלאָסען אַלע אנוועזענדע. וועלכע זיינען געקומען בעגריסען זייער פעהיגען פיהרער מר שאול עלשטיין.

ריכטער היסט רעדען פראַנצויזיש

מאָנטרעאַל פעברואר 20

ריכטער פיליפּ דעמער, וועלכער נעכטען נאַכמיטאָג אין סופּיריאָר קאָורט האָט געפּסקענט דאָס א פרעמדע קענע־יען זאָל ניט ריידען קיין ענגליש.

ער האָט, נעמליך, געהייסען אַן עדות וועלכער איז עקזאַמינירט געוואָרען פון צוויי ענגלישע לאָיערס, צו ענטפערען אין פראַנצויזיש.

באַלד ווי דע רקאָורט האָט זיך גע־עפענט האָבען צוויי אדוואָקאַטען אָנגע־הויבען צו שטעלען פראַגען אין ענגליש צו א פרענטש קענעדיען עדות. דער עדות האָט געוואָלט ענטפערען, נאָר דער ריכ־טער האָט איהם אונטערבראָכען: "דו ביזט א פרענטש קענעדיען; דו דאַרפסט ריידען דיין אייגענע שפּראַכט. דאָס איז דיין רעכט. עס איז ניט די צייט ווען אין א געוויסער פראַווינץ (מיינענדיג אַנ־טאַריאָ) ווערען אויזערע לייט שלעכט בעהאַנדלעט אז מיר זאָלען זיך אָבזאָגען פון אויזערע רעכטע. איך וואָלט זאָ־גאַר געזאָגט דאָס אונטער די אומשטענדען זאָלען מיר אויסמיידען צו רעדען ענגליש ווען אפילו מיר קענען גוט ריידען ענג־ליש. אויזערע ענגליש שפּרעכענדע מיט־בירגער מוזען איין מאָהל פאַר אַלע מאָהל ווייסען דאָס מיר זיינען בעשלאָסען צו הו־טען אויזערע רעכטען; מיר מוזען זיי ווייז זען דאָס מיר שעהמען זיך ניט צו ריידען פראַנצויזיש."

די אדוואָקאַטען נאַטירליך זיינען אַנ־גענאַנען מיט זייער אויספאָרשען דעם עדות אין פראַנצויזיש.

א שעהנער קבלת פנים פאַר שאול עלשטיין

לכבוד שאול עלשטיין, דעם ביזנעס־מע־נערזשער וואָס די קלאַיאַנטכער האָבען אַנ־טאַזשירט, האָבען זיי אבגעהאַלטען נער־טען, זונטאָג, אים אבט אוהר אבענד א שעהנעם מיטינג אין בראָדוויי האַלל.

אויסער דעם נאַסט האָט אויך גערעדט דזשיימס סימפּסאָן און אַנדערע.

דער מיטינג האָט נמיאַכט דעם אייג־דרוק פון א שמחה, לויט די שיינגעדע גע־זינטער פון די קלאַיאַנטכער.

שאול עלשטיינס רעדע איז אויפגענ־מען געוואָרען מיט גרויס ענטהוזיאַזם.

אין אַלגעמיין וועדט אויף דער קלאַיאַנ־טכער גאַס לעבעדיגער פון טאָג צו טאָג.

אין גערעכט איז געווען דער טשערמאַן מר קאַלראָוסקי, וועלכער האָט געזאָגט, אַז דיזען נעהמט זיך צו טהאָן ביזנעס.

אזוי האָט אויסגעוועהען אבענד אין האַר־צען בעשלאָסען אַלע אנוועזענדע. וועלכע זיינען געקומען בעגריסען זייער פעהיגען פיהרער מר שאול עלשטיין.

ריכטער היסט רעדען פראַנצויזיש

מאָנטרעאַל פעברואר 20

ריכטער פיליפּ דעמער, וועלכער נעכטען נאַכמיטאָג אין סופּיריאָר קאָורט האָט געפּסקענט דאָס א פרעמדע קענע־יען זאָל ניט ריידען קיין ענגליש.

ער האָט, נעמליך, געהייסען אַן עדות וועלכער איז עקזאַמינירט געוואָרען פון צוויי ענגלישע לאָיערס, צו ענטפערען אין פראַנצויזיש.

באַלד ווי דע רקאָורט האָט זיך גע־עפענט האָבען צוויי אדוואָקאַטען אָנגע־הויבען צו שטעלען פראַגען אין ענגליש צו א פרענטש קענעדיען עדות. דער עדות האָט געוואָלט ענטפערען, נאָר דער ריכ־טער האָט איהם אונטערבראָכען: "דו ביזט א פרענטש קענעדיען; דו דאַרפסט ריידען דיין אייגענע שפּראַכט. דאָס איז דיין רעכט. עס איז ניט די צייט ווען אין א געוויסער פראַווינץ (מיינענדיג אַנ־טאַריאָ) ווערען אויזערע לייט שלעכט בעהאַנדלעט אז מיר זאָלען זיך אָבזאָגען פון אויזערע רעכטע. איך וואָלט זאָ־גאַר געזאָגט דאָס אונטער די אומשטענדען זאָלען מיר אויסמיידען צו רעדען ענגליש ווען אפילו מיר קענען גוט ריידען ענג־ליש. אויזערע ענגליש שפּרעכענדע מיט־בירגער מוזען איין מאָהל פאַר אַלע מאָהל ווייסען דאָס מיר זיינען בעשלאָסען צו הו־טען אויזערע רעכטען; מיר מוזען זיי ווייז זען דאָס מיר שעהמען זיך ניט צו ריידען פראַנצויזיש."

די אדוואָקאַטען נאַטירליך זיינען אַנ־גענאַנען מיט זייער אויספאָרשען דעם עדות אין פראַנצויזיש.

קלאַסיפיצירטע דירעקטאָרי

אינשורענס

חזן קאַפּלאַנס שיפס קאַנטאָר
אַלע סאָרטען אינשורענס אין די בעסטע קאָמפּאַניס
297 קווין וועסט. פאַן אדרעסייר 239

גראַסעריס

אודישע קענדי פעקטאָרי
די איינציגע אידישע האַלסייל קענדי פעק־טאָרי אין אַמעריקע. ביזיגע פרייזען. 24 קע־נדי סטריט. קאַלעדוש 1233.
17—1

אייז קרים און טאַבעקע

דוואָרקינס אייז קרים פאַרלאַר
צייטונגס און בוכהאַנדלונג.
145 מיינט פעשריק סטריט. פאַן קאַלעדוש 4029
(12—10)

בייסיקעל דיילערס

פאַלאַק'ס 20 עגנעס סטריט
בייסיקעלס און בייסי קערדושעס געפּיקסט
בעסטע צופרידענהייט

די פירלים בייסיקעל וואָרקס
168 עגנעס סטריט. טעלעפאָן אדעלייד 3582.
אוטאָמאָביל נעדלס נעדלס פאַר $1.25 א שטונדע

באַרבערס און האַר דרעסינג

ליידיס העיר דרעסינג פאַרלאַר.
אין מאַך די בעסטע שיטלען און צעפ צו בילינגסטע פרייזען כיר. הויזן 128 מעטקאַלף סטריט
(12—10)

ניו יאָרק הער דרעסינג
סרס. פינגער מאַסט די בעסטע שיטלען און צעפ פון די. בעסטע אייראָפּעאישע האַר צו דר. בילינגסטע פרייזען 137 עגנעס סטריט

דראַגיסט

סטראַטהרסי סאַנס, קעמיסט
אַרטהור און יוקליד, בלוק און פאַלסטרסאַן
פרעסקריפּשאַנס אונטער סופּעריאָליטעט
(1—13)

דראַגיסט.
דראַגיסטען אויף וועלכע טען טאָג זיך פער־לאָזען זיינען. סטרס 374 קווין סטריט וועסט. טעלעפאָן: מיין 3729.
17—1

מ. איטין
ראַדזשערס קוויהלען ריכטינג וואָרק, שנעלע דעליווערי. פאַן קאַלעדוש 1036
אָפּיס 55 אַנטסטא עוועניו.

דיירי און פּראָדוס

האַלפערינס פּיטער
ריינע, פרישע פּוטער יעדען טאָג. פרעגען אויף זיי אין גראַסעריי. 227 סאַפּעריינע עוועניו פאַן קאַ־לעדוש 7574
12—17

דוש. שיפּמאַן.
איך קויף און פערקויף פערשיידענע סאָמער־שיפּשטורס. 168 עגנעס. סטרס פאַן מיין 7636

דעלאַקאַטעסען און לאַנטש רום

די לאַנדאָן רעסטאָראַנט
133 יאָרק סטרס. איהר בעקומט די בעסטע און נעשמאַקסטע מעלס צו יעדער צייט. קומט און איבערצייגט אויך. מ. לאַנדאָן.

די עגנעס רעסטאָראַנט
און לאַנטש רום 89 עגנעס סטריט
דא בעקומט איהר די בעסטע נעשמאַקסטע מעלס פאַר בעקעפעסט דינער און סאַפּער.

דוש. ה. לאַיס 50 ענדערסאָן סט.
עס איז שוין צייט איהר זאָלט אין אַכט נעהמען אז עקזיסטירט פון אייגענע אויגען, — אייער צו אייער הויזגעסט.

מ. גרייזמאַן'ס
ניו יאָרק בעסטע וואַרשעס סאָטער און לאַנטש רום
פאַן אדרעסס דעליווערס
72 מעטקאַלף סטריט טעלעפאָן מיין 6263
7—4

אייז קרים

דוזשורלינג אייז קרים פאַרלאַר
צייטונגס און בוכהאַנדלונג.
145 מיינט פעשריק סטרס. פאַן קאַלעדוש 4029
(12—10)

בייסיקעל דיילערס

פאַלאַק'ס 20 עגנעס סטריט
בייסיקעלס און בייסי קערדושעס געפּיקסט
בעסטע צופרידענהייט

די פירלים בייסיקעל וואָרקס
168 עגנעס סטריט. טעלעפאָן אדעלייד 3582.
אוטאָמאָביל נעדלס נעדלס פאַר $1.25 א שטונדע

באַרבערס און האַר דרעסינג

לייידיס העיר דרעסינג פאַרלאַר.
אין מאַך די בעסטע שיטלען און צעפ צו בילינגסטע פרייזען כיר. הויזן 128 מעטקאַלף סטרס
(12—10)

ניו יאָרק הער דרעסינג
סרס. פינגער מאַסט די בעסטע שיטלען און צעפ פון די. בעסטע אייראָפּעאישע האַר צו דר. בילינגסטע פרייזען 137 עגנעס סטריט

דראַגיסט

סטראַטהרסי סאַנס, קעמיסט
אַרטהור און יוקליד, בלוק און פאַלסטרסאַן
פרעסקריפּשאַנס אונטער סופּעריאָליטעט
(1—13)

דראַגיסט.
דראַגיסטען אויף וועלכע טען טאָג זיך פער־לאָזען זיינען. סטרס 374 קווין סטריט וועסט. טעלעפאָן: מיין 3729.
17—1

מ. איטין
ראַדזשערס קוויהלען ריכטינג וואָרק, שנעלע דעליווערי. פאַן קאַלעדוש 1036
אָפּיס 55 אַנטסטא עוועניו.

דיירי און פּראָדוס

האַלפערינס פּיטער
ריינע, פרישע פּוטער יעדען טאָג. פרעגען אויף זיי אין גראַסעריי. 227 סאַפּעריינע עוועניו פאַן קאַ־לעדוש 7574
12—17

דוש. שיפּמאַן.
איך קויף און פערקויף פערשיידענע סאָמער־שיפּשטורס. 168 עגנעס. סטרס פאַן מיין 7636

דעלאַקאַטעסען און לאַנטש רום

די לאַנדאָן רעסטאָראַנט
133 יאָרק סטרס. איהר בעקומט די בעסטע און נעשמאַקסטע מעלס צו יעדער צייט. קומט און איבערצייגט אויך. מ. לאַנדאָן.

די עגנעס רעסטאָראַנט
און לאַנטש רום 89 עגנעס סטריט
דא בעקומט איהר די בעסטע נעשמאַקסטע מעלס פאַר בעקעפעסט דינער און סאַפּער.

דוש. ה. לאַיס 50 ענדערסאָן סט.
עס איז שוין צייט איהר זאָלט אין אַכט נעהמען אז עקזיסטירט פון אייגענע אויגען, — אייער צו אייער הויזגעסט.

מ. גרייזמאַן'ס
ניו יאָרק בעסטע וואַרשעס סאָטער און לאַנטש רום
פאַן אדרעסס דעליווערס
72 מעטקאַלף סטרס טעלעפאָן מיין 6263
7—4

איטין'ס קויהלען

די בעסטע אין סאַרעפּס. ריכטינג וואָרק.
רעליווערס צום הויז. פאַן קאַלעדוש 1036

ל. בעק און קאָמפּאַניע
49 פערל סטריט איך קויפט וועגענס און פייגס
נייע און אַלטע. צו די יענינע וואָס מאַכען די ארבייט. טעלעפאָן אדעלייד 1643
7—1

גלאַז, עלעקטריק האַרדוועד סופּליי

ב. שערמאַן
פלאַמבער, בלעכער און האַרדוויר. 527 קווין סט.
וועסט. פאַן אדעלייד 2055.
12—17

ב. קאַפּלאַנס'ס האַרדוויר סטאָרס
140 עגנעס סטריט, אין 171 ספּעריינא
טעלעפאָן מיין 6053
25—2

דזשולעריי און קראַקעריי

ליטאָוויטשעס דרישעס סופּלי
113 דעלאַנסאָ עוו. ניער סט. פעטריק דרישעס אויף חתונות, בריי'ז, פאַרטיעס געבראָכן.
12—17

טשיקעגס און פיש

מאַיר קאַפּלאַן, פיש דיעלער
פרישע פיש אימער צו בייגער ווי איבעראַל
132 עגנעס סטרס. פאַן מיין 6989
(12—10)

פיינטס און וואַלל פּייפּער

די טאַראַנטא פיינט אין וואַלפּייפּער קאָמפּאַניע.
די שעהנסטע דייזיינס פון וואַלפּייפּער און דיא בעסטע פּרייזען צו בייגסטע פרייזען.
45 אַנדערסאָן סטרס. פאַן אדעלייד 3554

די בעסטע לעסאָנס אין מוזיק.
אַנדיא וויאַלין, פלייט, און מאַנדעלין. בייא מיטשער שפּיעלמאַן 43—47 הילליאַס סטרס, ווי אויך צו שפּעלען אויף אירישע שמחות.

פאַרניטשור דילערס

ראַטשטיינס פאַרניטשור קאָ.
פעשעשלעקס אין הויז פאַרגיינג, קעשס און קרעדס
490 קווין סטרס וועסט. פאַן קאַלעדוש 6981
(12—10)

פאַרס און שוויס

מ. געללער
הך עליזאַבעט סטרס. פּעשעשלעקס אין רעפּערינגאַלעלי פאַרס. טרינקס סטס און קאָוסס.
קיילע, הייי און האַבער
(12—10)

א. בראַק
44 אַרטהור סטרס. טעלעפאָן אדעלייד 5748
האַלסייל און ריטייל דעלערס אין הייי טעהל און סיעד
(1—13)

סאַפּע דרינקס

דז. פאָגמאַן
לאַרמאַנייטער דרינקס. וויינע פּיפּעלס. פאַסייטס
11טער האַוועל סטרס. פאַן קאַלעדוש 2190
12—14

קלינינג און פּרעסינג

ס. זייך, די עפּישינג קלינינג קאָ.
קלינערס, רייערס און פּרעסערס
205 ספּעדינא. פאַן אדעלייד 2897.
(12—10)

מר. מאָרים פּראַבינסקי
64 אַרטהור סטרס. קלינינג און פּרעסינג צום אַדרעס. נייע סוטס ענדס נעמאַכט
אַלטע קלאַטהינג צו פערקויפען פאַן אדעלייד 838
7—4

ווייגען און שנאַפּסען

קאַלעדאָניע ליקער סטאָר
פערשיעדענע שנאַפּסען, אין ווייגען.
3 מעקאַל סטרס. פאַן מיין 2307.

פאַרס

צו בילינג פרייזען ביי ב. גאָלדמאַן 382 פאַרלאַמענט סטרס. פאַקס, מינק סעטס און זאָ ווייר־מער. טעלעפאָן מיין 6092

Real Estate

ריזל עסטייט

א פאַרם פון 150 אקער לאַנד, מיט 2 הייזער, 2 באַרנס מיט אַלע מאַשי־נערי פיר דאָס פאַרם, 23 מייל פון מאַ־ראַנטא אויף די קינגסמאַן ראָוד, נע־בען א טריין טרעק, וואַסער, טעלעפאָן און אַלעס נויטיגעס. קליינע איינ־צאָהלונג, א גוטער טשאַנס צו מאַ־כען געלד.

פרעגען אין זשורנאַל מר וויינבערג.

ביילינג רענט, לעאָנאַרד עוועניו. א נייע בריק הויז 9 רומס אַלע בעסטע קאָנוויני־יענס האַרדוואַר פלאָרס סעפּרעט נעז און סינק פאַר יעדען פלאָר, קען זיין גע־זוכט פאַר 3 טענענטס. פרעגען טעלעפאָן קאָלעדוש 6820
5381—2—20

צו פערענטען א סטאָר מיט 8 רומס אַלע קאָנוויניענס 322 באַטערסט נעגען סט. פעטריק סט. פאַסענד פאַר יעדער ביזנעס ביילינג רענט נאַכפרעגען 64 בראַנז וועה עוו.
5338—2—22

צו פערענטען א פלעט אָדער רומס אַלע קאָנוויניענס, סטעם הויז, עלעקטריק לייכט אין 147 סענט פעטריק סטריט
5352—20—2

אַלעראַהאַנד קאַרפּענטער אַרבייט גע־מאַכט צו בילינג פרייזען, צופריעדענהייט געזיכערט.

סעם סטיינער 57 קעמערען סטריט
5374—25—2

BUSINES CHANCES

ביזנעס הויפען און צו פערקויפען

זעלטענע געלעגענהייט
פאַר פלאַמבערס און טינסמיטהס.
די איינענטהומס האַרדוואַר סטאָר מיט א קליינעס אינקאַם.
מיט גוטע סעקיוריטי אדער ביטען איף א הויז מיט זיין וויינ נאַרטה בע וויזיג מאַכען אַן אינשטענדיגען לעבען און סייען געלד.
נאַכפרעגען 502 קווין סטריט איסט
5320—21—2

פיינטער און פּייפּערהענגער
איך פּייפּער אדער פיינט א רום פאַר 2 דאָלאַר. 33 באַלדווין סטריט, דעמבסקי.
1591—2—29

גוטע איידזשענסי איבערצוגעבען
בילין, ברענגט 12 דאָלאַר א וואָך מען דאַרף בלוין איבערגעבען זיך איינינג שטונדען א טאָג. פרעגען באַקס 892
5380—2—22

א לאָא סטודענט גיט לעקאָס אָדער נעהמט אַן בוקקיפּינג ביי דער שטונדע. פרעגען באַקס 891
5380—2—22

זונטאָג דעם 20־טען פעברואַר וועט שטאַטפינדען דער ראַפעל אין שוהל פון חברה בני אברהם 44 יודאַן סטריט. ווער עס האָט געקויפט טיקעטס איז נעבעטען צו ערשיינען 2 א זייגער נאַכמיטאָג.
5366—2—20

עקספּרעסען און שווערע וועגענס.
ווי אויך פּוירסט קלאַס פערזענדשעס פיר התונות צו רענטען. פרייזען פון $1.00 ביז $1.75 יעדער. כפּשעל פרייזיס פיר לייטס.
אינגאַנזאָר פון פ. בוירנס און קאָ.
קוויהלען.
האַלפרייזס לייוועריי 11 נרענדזש עוו.
פאַן קאַלעדוש 4953.

א קצור פון די נאַרטה וועסט לאַנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאַמיליע שדער עני מאַן איבער 18 יאָהר אַלט, וועט קענען בעקע־מען א פערמעל אבטהיילונג פון דאָמיציאַן לאַנד אין מאַניטאָבאַ, מאַסקאַטשעוואַן שדער אַלבערטאַ.

דער פאַרשלאַג דאַרף געמאַכט ווערען אין די דאָמיציאַן לענד אויזדשענסי שדער פאַב קען געמאַכט ווערען אין עפּיס פון לשקאַל אויזדשענסי פון דאָמיציאַן לאַנד (ניט פאַב אגענט) אויף בעוויסק קאָנדיציאָנען.

פליכטען — 6 מאָנאַטען אויף בעאַרבייטען די לאַנד אין יעדע דריי יאָהר. א הויז בעזע־צער קען וואָהנען 9 מיל ווייט פון זיין פלאַץ אויף א פאַרם פון ניט ווייניגער ווי 80 אַקער לאַנד אויף געוויסע קאָנדיציאָנען. א הויז איז ניטהווענדיג אין יעדען פאַל סוידען ווען דערוואַהנונג איז אויף זעלבען פלאַץ אין געוויסע דיסטריקטען א האָמסטעד־ריקען א פערמעל האָמסטעד אַרום זיין פלאַץ פיר דעם פרייז פון 3 דאָלאַר א אַקער.

פליכטען — 6 מאָנאַטען וואָהנען אויף'ן פלאַץ און יעדע זעקס יאָהר זאָלען זיין די האָמס־טער געהאַט אריין אין קראַפט (פון אריינ־רעכטענדיג די ריכטס פון דער עמטרי) 50 אַקער פקסטרא פיר בעאַרבייטען די צייט פיר קול־טיווירען אויף אבהענגיג אין קיין אויב אויס־געפינען דאָ דער פלאַץ איז א זאַמדיגער אָדער א שווינענדיגער נאַכדעם ווי דער פאַרמער צו האָמסטעד אויספּעקטאָר.

א פאַרמער וועלכער האָט בעאַרבייט זיין פאַרם און האָט פון איהר קיין רעזולטאַטען קען נעהמען לאַנד אין וועלכען דיסטריקט עס וויל פאַר 6 דאָלאַר אַן אַקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאָנאַטען אַן 3 יאָהר בעאַרבייטען 50 אַקער און אויפ־בילדען א הויז אין ווערטה פון $300

וו. וו. קאַרי,
דעפּיוטי מינישטער פון אינטעריאָר

ג. ב. נוס אויטאָריזירטע פובליקאַציע פון דעם אַדווערטייזמענט וועלען ניט בעצאָהלט ווערען.

אדרעס הייט—סיר דידי טאָק
קאַלעדוש 2040—21 פיינטס $1

ארב